

**KARTA KIEROWCY/KARTA ВОДИТЕЛЯ**

**Numer**  
**(wypełnia przedstawiciel Straży Granicznej)**  
**/Номер**  
*(заполняется представителем пограничной службы)*

Kierowco, w celu ochrony Twojego zdrowia i zdrowia podróżnych. W związku z zagrożeniem epidemią koronawirusa, pracownicy służby zdrowia poproszą Cię o wypełnienie tego formularza. Podanie poniższych informacji pozwoli im na kontakt z Tobą i pasażerami jeśli doszło do narażenia na chorobę zakaźną. Dane będą zabezpieczone zgodnie z ustawą o ochronie danych osobowych i użyte jedynie do ochrony zdrowia publicznego. Bardzo ważne jest aby wypełnić ten formularz dokładnie i w całości.

**Dziękujemy, że pozwalasz nam dbać o zdrowie Twoje i Twoich Pasażerów.**

Водитель, чтобы защитить ваше здоровье и здоровье пассажиров, перед риском заражения, в связи с эпидемией коронавируса, медицинские работники просят вас заполнить эту карту. Предоставление следующей информации позволит им связаться с вами и пассажирами, если они подверглись инфекционному заболеванию. Данные будут защищены в соответствии с Законом о защите личных данных и будут использоваться только для защиты общественного здоровья. Очень важно точно и полностью заполнить эту форму. Спасибо, что даёте нам возможность позаботиться о вашем здоровье и здоровье ваших пассажиров. DANE

**DANE O PODRÓŻY/ Поездка**

	<b>ADRES</b> (państwo, województwo/region, powiat, miejscowość, ulica, nr domu, nazwa lub rodzaj np. dworzec) <b>Адрес</b> (страна, область / регион, район, город, улица, номер дома, название или тип, например, станция):	<b>Data i przybliżona godzina</b> (RRRR/MM/DD GG)/ <b>Дата и приблизительное время</b> (ГГГГ / ММ / ДД ЧЧ)
<b>Wyjazd z:</b> <b>Отправление из:</b>		
<b>Przyjazd do:</b> <b>Прибытие в:</b>		

**DANE FIRMY PRZEWOZOWEJ / DANE WŁAŚCICIELA POJAZDU****ДАННЫЕ ТРАНСПОРТНОЙ КОМПАНИИ / ВЛАДЕЛЬЦА АВТОМОБИЛЯ:**

<b>Nazwa firmy/ imię i nazwisko właściciela firmy:</b> <b>Название компании / имя и фамилия владельца:</b>	
<b>REGON firmy/nr PESEL właściciela/państwo pochodzenia w przypadku firmy lub właściciela z zagranicy:</b> <b>REGON компании / номер PESEL владельца / страна происхождения, в случае если компания или владелец из-за рубежа:</b>	
<b>Nr tel. do kontaktu z firmą /właścicielem</b> <b>Номер телефона для связи с компанией / владельцем:</b>	

<b>Adres e-mail do kontaktu z firmą/ właścicielem:</b> <b>Электронная почта для контакта с компанией/ владельцем:</b>	
<b>Nr rej. pojazdu:</b> <b>Автомобильный номер:</b>	

**DANE KIEROWCY / ДАННЫЕ ВОДИТЕЛЯ:**

<b>Imię i nazwisko:</b> <b>Имя и фамилия:</b>	
<b>Nr PESEL/rodzaj, nr i seria innego dokumentu potwierdzającego tożsamość:</b> <b>Номер PESEL / тип, номер и серия другого документа, удостоверяющего личность:</b>	
<b>Adres zamieszkania</b> (państwo, województwo/region, powiat, miejscowość, ulica, nr domu, nr mieszkania, kod pocztowy): <b>(Адрес проживания</b> (страна, область / регион, район, город, улица, номер дома, номер квартиры, почтовый индекс):	
<b>Nr tel. do kontaktu (najlepiej komórkowy możesz podać więcej niż jeden):</b> <b>Номер телефона для контакта</b> (желательно мобильный, можно указать более одного):	
<b>Adres e-mail do kontaktu:</b> <b>Электронная почта для контакта:</b>	
<b>Adres tymczasowy – jeżeli jesteś w Polsce tylko przejazdem</b> (państwo, województwo/region, powiat, miejscowość, ulica, nr domu, nr mieszkania, kod pocztowy ew. nazwa hotelu): <b>Временный адрес - если вы в Польше проездом</b> (страна, воеводство, повят, город, улица, номер дома, номер квартиры, почтовый индекс, можно также указать название гостиницы):	
<b>Osoba do kontaktu w razie nagłej potrzeby (imię i nazwisko, nr tel. najlepiej komórkowy):</b> <b>Контактное лицо в случае чрезвычайной ситуации (имя и фамилия, номер телефона, желательно мобильного):</b>	